

**Bezbednosni list**  
**Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11**

Datum štampanja: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamenjuje verziju 4.05)

prerađeno: 24.03.2022

**POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet****Identifikacija hemikalije****Tržišni naziv:** SONAX XTREME Polir+Vosak 3 Hybrid NPT**Broj artikla:** 02021000, 02022000**Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju****Primena supstance / pripreme**

Sredstvo za negu automobila

Potrošačke aplikacije: domaćinstva / šira javnost / potrošači

Komerциjalna upotreba

Sredstvo za poliranje

**Upotrebe koje se ne preporučuju nema****Podaci o snabdevaču****Proizvođač/dobavljač:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Dalje informacije možete dobiti od:****Srbija:**

ATOMEM SRB doo

Ul: Djordja Stanojevic broj 12

RS-11070 Beograd - Novi Beograd

Tel.: 00381 668135132

e-mail: info@atomem.rs

**Crna gora:**

Castellana co.

Tuzi b.b.

81000 Podgorica Crna Gora, Montenegro

Tel.: 00382 20 603 690

e-mail: castellana.v@t-com.me

**Okov d.o.o.**

Bulevar Josipa Sladea 6

81000 Podgorica, Crna Gora / Montenegro

Tel.: 00382 020 658 080

e-mail: okov@okov.me

**Broj telefona za hitne slučajeve**

VMA - Nacionalni centar za kontrolu trovanja

Crnotravska 17, Beograd

Emergency phone (available 24 hr): 011/3608440

**POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti****Klasifikacija hemikalije** Proizvod nije klasifikovan prema Globalnom sistemu za harmonizaciju (GHS).**Elementi obeležavanja****GHS-elementi obeležavanja otpada****Piktogrami opasnosti otpada****Reč upozorenja otpada****Obaveštenja o opasnosti otpada****Ostale opasnosti****Rezultati ocene PBT i vPvB****PBT:**

Prema informacijama dostavljenim u okviru lanca isporuke, smeša ne sadrži supstancu sa &gt;0,1% koja važi kao PBT supstanca.

**vPvB:**

Prema informacijama dostavljenim u okviru lanca isporuke, smeša ne sadrži supstancu sa &gt;0,1% koja važi kao vPvB supstanca.

## Bezbednosni list

### Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamenjuje verziju 4.05)

prerađeno: 24.03.2022

Tržišni naziv: SONAX XTREME Polir+Vosak 3 Hybrid NPT

(nastavak na strani 1)

### POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

#### Podaci o sastojcima smeše

Opis: Emulzija od rastvarača, abrazivnih sredstava i aditiva

#### Opasne komponente:

EEC broj: 934-956-3	Ugljovodonici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata Alternativni CAS broj: 64742-46-7 ⚠ Asp. Tox. 1, H304	3-<3%
EEC broj: 934-954-2	Ugljovodonici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata Alternativni CAS broj: 64742-46-7 ⚠ Asp. Tox. 1, H304	1-<3%
EINECS: 265-149-8	Ugljovodonici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikleni, < 2% aromata Alternativni CAS broj: 64742-47-8 ⚠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066	1-<3%

Dodatne informacije: Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

### POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

#### Opis mera prve pomoći

Opšte informacije: Ukloniti zaprljanu odeću

Nakon udisanja: Obezbediti svež vazduh.

Nakon kontakta sa kožom: Zahvaćene delove kože isprati vodom i blagim sredstvom za čišćenje.

Nakon kontakta sa očima: Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom.

Nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje, već odmah zatražiti pomoć lekara.

Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

#### Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Lečenje u skladu sa lekarskom ocenom stanja pacijenta. Simptomatsko lečenje.

### POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

#### Sredstva za gašenje požara

Pogodna sredstva za gašenje: Mere za suzbijanje požara uskladiti prema okolini.

Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

#### Savet za vatrogasce

#### Posebna zaštitna oprema:

Preduzeti uobičajene mere suzbijanja požara.

Boravak u opasnom području samo sa samostalnim uređajem za disanje sa cirkulacijom vazduha.

Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.

### POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

#### Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Pobrinuti se za dotok dovoljne količine vazduha.

#### Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Ne dozvoliti prodiranje u zemljište.

Ne dozvoliti prodiranje u kanalizaciju/površinske vode/podzemnu vodu.

#### Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti materijalom za apsorpciju tečnosti (pesak, šljunak, sredstvo za vezivanje kiselina, sredstvo za univerzalno vezivanje, piljevina).

Kontaminirani materijal odložiti kao otpad prema tački 13.

#### Upućivanje na druga poglavlja

Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.

Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.

Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

RS

(nastavak na strani 3)

## Bezbednosni list

### Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamenjuje verziju 4.05)

prerađeno: 24.03.2022

Tržišni naziv: SONAX XTREME Polir+Vosak 3 Hybrid NPT

(nastavak na strani 2)

### POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

**Predostrožnosti za bezbedno rukovanje** Pri pravilnom korišćenju nisu potrebne posebne mere.  
**Informacije o zaštiti od požara i eksplozije:** Nisu potrebne posebne mere.

**Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti**

**Skladištenje:**

**Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:**

Osigurati da ne dođe do prodiranja u pod.

**Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji:**

Skladištiti odvojeno od namirnica.

Придржавати се локалних/државних/савезних прописа.

**Dodatne informacije o uslovima skladištenja:**

Zaštiti od smrzavanja.

Preporučena temperatura skladištenja: 20 °C.

**Posebni načini korišćenja** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

### POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

**Parametri kontrole izloženosti**

**Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:**

**Ugljovodonici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikleni, < 2% aromata**

GERMAN RCP-METHOD	dugoročna vrednost: 300 mg/m <sup>3</sup> 2 (II) / AGW (German TRGS 900)
-------------------	-----------------------------------------------------------------------------

**Dodatne informacije:** Za osnovu su poslužili spiskovi napravljeni prilikom pravljenja.

**Kontrola izloženosti i lična zaštita**

**Odgovarajuća tehnički komandni uređaji**

Obezbediti dobro provetranje. To se može postići lokalnim odsisavanjem ili opštim odvođenjem vazduha. Ako to nije dovoljno da bi se koncentracija održala ispod graničnih vrednosti izloženosti na radnom mestu, mora se nositi odgovarajuća zaštita organa za disanje.

**Lična zaštitna oprema:**

**Opšte mere zaštite i higijene:**

Obratiti pažnju na uobičajene mere predostrožnosti prilikom rukovanja sa hemikalijama.

Pre pauze i po završetku radnog vremena, oprati ruke.

Držati dalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

**Zaštita disanja:**

Obično nije neophodno

Obezbediti dobro provetranje/crpljenje vazduha na radnom mestu.

**Zaštita za ruke:** U redovnom slučaju nije neophodno

**Zaštita za oči:** U redovnom slučaju nije neophodno

### POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

**Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije**

**Opšti podaci**

**Fizičko stanje**

Tečno

**Boja:**

Plavo

**Mirisu**

Voćkast

**Tačka topljenja/tačka mržnjenja**

Neodređeno.

**Tačka ključanja ili početna tačka ključanja i opseg ključanja**

100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

**Zapaljivost (čvrsto, gasovito)**

Materija nije zapaljiva.

**Granice eksplozije:**

**Donja:**

Nije određeno.

**Gornja:**

Nije određeno.

**Tačka paljenja**

Neprimenjivo.

**Temperatura razlaganja**

Nije određeno.

**pH-vrednost kod 20 °C:**

7,5 -8,5

(nastavak na strani 4)

## Bezbednosni list

### Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamenjuje verziju 4.05)

prerađeno: 24.03.2022

Tržišni naziv: SONAX XTREME Polir+Vosak 3 Hybrid NPT

(nastavak na strani 3)

<b>Viskozitet kinematična kod 40 °C:</b>	>20,5 mm <sup>2</sup> /s
<b>Rastvorljivost Vodom:</b>	Moguće delimično mešanje.
<b>koeficijent raspodele (n-oktanol/voda):</b>	Nije određeno.
<b>Napon pare kod 20 °C</b>	23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)
<b>Napon pare Gustina kod 20 °C:</b>	0,98-0,99 g/cm <sup>3</sup>
<b>Gustina pare</b>	Nije određeno.

<b>Ostali podaci Izgledu</b>	
<b>Oblik:</b>	Tečno
<b>Važne informacije o zdravstvenoj zaštiti kao i zaštiti okoline i bezbednosti</b>	
<b>Temperatura zapaljivosti:</b>	Proizvod nije samozapaljiv.
<b>Eksplozivna svojstva</b>	Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije.
<b>Promena stanja</b>	
<b>Brzina isparavanja</b>	Nije određeno.

### POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

**Reaktivnost** Nisu poznate opasne reakcije.  
**Hemijska stabilnost** Stabilan pod normalnim uslovima  
**Mogućnost nastanka opasnih reakcija** Opasne reakcije nisu poznate.  
**Uslovi koje treba izbegavati** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.  
**Nekompatibilni materijali** Jaka oksidaciona sredstva  
**Opasni proizvodi razgradnje** Nisu poznati opasni proizvodi raspadanja.

### POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

**Podatci o klazami opasnosti kakvi su definisani u poslovanju (EZ) broj 1272/2008**  
**Akutna toksičnost** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

#### LD/LC50-vrednosti relevantne za klasifikaciju:

##### Ugljovodonici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata

oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermalno	LD50	>3.160 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalativno	LC50 / 4h	>5,266 mg/m <sup>3</sup> (rat) (OECD 403)

##### Ugljovodonici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata

oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermalno	LD50	>3.160 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalativno	LC50 / 4h	>5,266 mg/m <sup>3</sup> (rat) (OECD 403)

##### Ugljovodonici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikleni, < 2% aromata

oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalativno	LC50 / 4h	>5,6 mg/m <sup>3</sup> (rat) (OECD 403)

#### Korozivno oštećenje kože/iritacija

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

**Teško oštećenje oka/iritacija oka** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

#### Senzibilizacija respiratornih organa ili kože

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

**Mutagenost germinativnih ćelija** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

**Karcinogenost** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

(nastavak na strani 5)

## Bezbednosni list

### Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamenjuje verziju 4.05)

prerađeno: 24.03.2022

Tržišni naziv: SONAX XTREME Polir+Vosak 3 Hybrid NPT

(nastavak na strani 4)

**Toksičnost po reprodukciju** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

**Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost**

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

**Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost**

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

**Opasnost od aspiracije** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

**Informacije o drugim opasnostima**

**Svojstva koja uništavaju endokrini sistem**

Uzimajući u obzir trenutno stanje u pogledu naučnih saznanja, za proizvod nisu dostupni podaci o svojstvima koja ometaju rad endokrinog sistema koja utiču na zdravlje.

Nije sadržana ni jedna materija.

## POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

**Toksičnost** Ne postoje ekotoksikološki podaci za ovu smešu.

**Akvatična toksičnost:**

**Ugljovodonici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata**

LC50 / 4 d	>1.028 mg/l (Scophtalamus maximus) (OECD 203)
LC50 / 48h	>3.193 mg/l (Acartia tonsa)
NOEC / 21 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
LC50 / 3 d	>10.000 mg/l (Skeletonema costatum)

**Ugljovodonici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata**

LC50 / 2 d	>3.193 mg/l (Acartia tonsa)
LC50 / 4 d	>1.028 mg/l (Scophtalamus maximus) (OECD 203)
NOEC / 21 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50 / 3 d	>10.000 mg/l (Skeletonema costatum)

**Ugljovodonici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikleni, < 2% aromata**

LC50 / 2 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
LC50 / 4 d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
NOEC / 21 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50 / 3 d	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)

**Perzistentnost i razgradljivost**

**Ugljovodonici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata**

Biodegradation 74 %

**Ugljovodonici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 0,03% aromata**

Biodegradation 74 %

**Ugljovodonici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikleni, < 2% aromata**

Biodegradation 67,6 %

**Potencijal bioakumulacije** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

**Mobilnost u zemljištu** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

**Rezultati PBT i vPvB procene**

**PBT:**

Prema informacijama dostavljenim u okviru lanca isporuke, smeša ne sadrži supstancu sa >0,1% koja važi kao vPvB supstanca.

**vPvB:**

Prema informacijama dostavljenim u okviru lanca isporuke, smeša ne sadrži supstancu sa >0,1% koja važi kao vPvB supstanca.

**Svojstva koja uništavaju endokrini sistem**

Uzimajući u obzir trenutno stanje u pogledu naučnih saznanja, za proizvod nisu dostupni podaci o svojstvima koja ometaju rad endokrinog sistema sa uticajem na životnu sredinu.

(nastavak na strani 6)

## Bezbednosni list

### Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamenjuje verziju 4.05)

prerađeno: 24.03.2022

Tržišni naziv: SONAX XTREME Polir+Vosak 3 Hybrid NPT

(nastavak na strani 5)

**Ostali štetni efekti****Dalje ekološke informacije:****Opšte informacije:**

Ne dozvoliti nekontrolisano dospevanje u okolinu.

Klasifikacija štetnosti za vodu 1 (Samo-kategorizacija): minimalno štetno za vodu

Ne dozvoliti nerazblaženo odn. dospevanje u velikim količinama u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju.

**POGLAVLJE 13: Odlaganje****Metode tretmana otpada** Prema Prilogu III Direktive 2008/98/EZ nije klasifikovan kao opasan otpad.**Preporuka:** Otpad se mora ukloniti uz poštovanje lokalnih propisa.**Evropski indeks otpada**

1) Uklanjanje proizvoda

2) Uklanjanje ambalaže

12 01 99 | otpadi koji nisu drugačije specifikovani

15 01 02 | plastična ambalaža

**Neočišćena ambalaža:****Preporuka:** Odlaganje prema propisima nadležnih organa.**POGLAVLJE 14: Podaci o transportu****UN broj ili identifikacioni broj**  
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

otpada

**UN naziv za teret u transportu**  
ADR/RID/ADN  
IMDG, IATA

otpada

otpada

**Klasa opasnosti u transportu**  
ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA  
klasa

otpada

**Ambalažna grupa**  
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

otpada

**Opasnost po životnu sredinu**  
**Morski zagađivač:**

Ne

**Posebne predostrožnosti za korisnika**

Neprimenjivo.

**Pomorski transport u radnom stanju (rifuzi) prelazi**  
**IMO instrumente**

Neprimenjivo.

**UN "Model Regulation":**

otpada

**POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci****Propisi EU****Nacionalni propisi:****Informacije o limitaciji u korišćenju:**

Obratiti pažnju na ograničenje zaposlenja omladine.

Obratiti pažnju na ograničenje zaposlenja trudnica i dojilja.

**Procena bezbednosti hemikalije** Nije izvedena procena o bezbednosti materije.**POGLAVLJE 16: Ostali podaci**

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.

(nastavak na strani 7)

**Bezbednosni list**  
**Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11**

Datum štampanja: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamenjuje verziju 4.05)

prerađeno: 24.03.2022

**Tržišni naziv: SONAX XTREME Polir+Vosak 3 Hybrid NPT**

(nastavak na strani 6)

**Relevantne izjave****H304** Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.**EUH066** Višekratno izlaganje može da izazove sušenje ili pucanje kože.**Skraćenice i akronimi:****RID:** Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**NOEL =** No Observed Effect Level**NOEC =** No Observed Effect Concentration**LC =** letal Concentration**EC50 =** half maximal effective concentration**log POW =** Octanol / water partition coefficient**GHS:** Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals**ATE:** acute toxicity estimate**ADR:** Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG:** International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA:** International Air Transport Association**EINECS:** European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS:** European List of Notified Chemical Substances**CAS:** Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**LC50:** Lethal concentration, 50 percent**LD50:** Lethal dose, 50 percent**IOELV =** indicative occupational exposure limit values**Asp. Tox. 1:** Opasnost od aspiracije - Kategorija 1**\* Podaci izmenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

RS